大清光緒 丙子 八月 初六日

申報

西歷一千八百七十六年九月念三日即禮拜六

第一千三百卅五號

書本報留心民瘼後

此事乃皖省來述云係目所親見者也太守此舉在中國論之固堪稱爲精明强幹之材施之於皖北一帶地方爲尤宜若在廬鳳潁三郡更爲人地相宜昔周文忠公之治合肥也其嚴刑酷罰更有加此數倍者御史目爲酷吏而參劾之奉 旨下其疏於兩江總督安徽巡撫查明覆奏時襄平蔣礪堂協揆督兩江覆奏云周天爵如此辦理實係不能除暴不能安良查其存心惟知愛民如子疾惡如仇等語遂蒙 咸廟硃批二語之旁曰爲民牧者不當如是耶即擢廬州太守不數年間已至總制兩湖故中國視民之官能留心民事者當以此等爲法往往因此得邀大用圖常見之不以爲非而以爲是也乃泰西各國則不然官之與民尊卑無此懸殊不但不敢擅斃其民而且不敢擅杖其民故其見聞之間有此等行爲者輒大驚曰奈何輕視人命若此哉是以本報日前書錄此事華人固皆嘖嘖稱道之有西人閱此詢余曰安慶太守一日杖斃四人果奏請而施刑乎抑任意而即行乎余曰予意云何曰一日杖斃四人可謂慘矣若非奏請施刑僅屬任意即行則不可蓋中國之設刑罰自有一定之用若以杖斃人似亦例之所無吾嘗見中國邸抄各省州縣有以濫刑斃命爲上官所參者一命尚且如此何況四命乎且吾嘗讀論語有云刑罰不中則民無所措手足又云如得其情則哀矜而勿喜蓋刑罰必有一定之例亂其例而用之即可謂爲不中雖其人所犯之法已有必死之道在上者縱得其情尚應哀矜勿喜今四人所犯僅爲使人剪辮之事尚非必死之罪況查其實情恐非邪術仍係用人用剪爲之不過剪辮之流亦無殺人之罪且大半皆係窮極無聊貪得錢鈔之徒何致不分首從同行杖斃若其人所犯律實當死何不斃之于市以爲衆戒茲僅斃之于堂以示嚴懲乎況更有可慮者今安慶爲省會首郡太守又親身行訪拿得四人之後自必稟明各位上憲而後再行杖斃雖近殘忍尚無寃抑倘有離省較遠之州縣遇一不肖之官有與他人夙嘗積怨者亦援此例而栽贓以陷害之上官又將何法以處之乎此亦不可不防者也故此事在華人皆稱爲是而吾則以爲實非保護人民之道也吾子以爲如何余聞此語不禁有感於衷了凡先生之言矣其言曰宋世馭守令之寬每以格外行事法外殺人故不肖者或縱其恣而豪傑亦往往得藉以行其志其言如此後世定例凡有死罪必須察明而後定大約亦因還私好殺者多也然猶不廢五刑五罰也若西國並此而亦廢之然僅能施之于西不能施之于中也但以杖斃人亦屬非法終不如議其罪而加之刑爲是也

譯外國報記西陲信息 ○外國報云近據太晤士新聞館之訪事人於英歷七月十一日在布國傳電信至倫敦謂喀什噶爾所謂之四萬兵糞與中國打仗其起程在英歷六月念七八九等日華軍於馬那地方得勝之後敵此隊兵丁尚未到中國邊界也並聞此四萬兵操而古城扒古兒哈密等處攻打但按以上三處皆在馬那之東略兵欲來大約先規取馬那也又云華兵在馬那得勝而見諸京報計相去有四十二日則如與四萬兵交戰中國若能得勝應可早見於京報矣又按從喀到馬那須一月路程回人若勝其信息當由西報先得也

縣官勸捐 ○黔省委署之州縣官向例一年期滿即飭卸事另委接辦去年永從縣之亂遂無有願署斯缺者嗣委吳丞堯任焉不謂吳公既不能善撫瘡痍轉藉名安之名向民間勸捐四萬餘金即首飾等件亦嘗需索致令衆庶寒心向東道控告即經易道憲前往查拿抄出衣飾千餘件立將情形稟報到省撤委解省從嚴泰辦現尚押禁府監前已具奏今見本報後所錄之邸抄則知已奉準照辦矣然則爲辛官身其可以顯倩乎哉

劇盜破案 ○何某者湘產也向在軍營充當勇丁由勞績保至副將職銜人因以何大人稱之年約三十餘歲軀長貌㱦室有妻妾二人今年夏初始在漢鎮黃皮街蕭家巷口開設廣豐洋土鋪鋪內僅一夥一僕而已何雖目不識丁而烟霞癖頗重人故又稱爲無量佛性更好賭不暇擇人雖惡少年席地擲骰何亦入其羣而與之爲侶本月二十三日何在小蔡家巷內孫鐘攤館押寶贏得錢八千有奇人散後乘輿步至旗昌碼頭適徽州輪船搭客叢雜何即逐隊混入徑登樓梯探至洋人住房門首見其鋪設華麗壁上懸有時辰

表一具寶光璀璨知爲貴重之物乘其無人遂攫而納諸懷急欲下梯逃去不意有巡丁遠立見其緩緩而來忽忽而去形跡似有可疑上前扯住搜其身畔得時辰表知爲洋人之物乃大呼捉賊旋將何某縛於桅杆上俾衆人觀其爲竊有識者曰此廣豐土店之何大人也奚爲而至此言未竟已扭送美國領事署解交江漢關訊其訊明發落詎何某甫至漢關轅門即冠紅頂戴花翎着烏皮靴穿葛布袍搖搖擺擺進叩於道憲之前道憲見其形狀意謂既係衣冠中人何以行同無賴料非安分之流遂不問竊表情由只論其安守本分着交的保從寬暫釋隨經查實何某即廳上游訪案內哥老會著名之巨魁乃徹調漢陽協營並地方文武官會同兜拿即於次早八點鐘時擒獲何某於廣豐土店之內解交漢陽府尊推鞫實情何某自恃大職銜堅不吐實太尊又未便用刑解赴省垣稟請撫憲飭交發審局細心研鞫務得確情以定罪案旋訊得何某不但爲哥老會中之巨擘實係江湖上之巨盜緣有服官川省之某太守曾於八年前遭其毒手無從查獲是日正搭此船擬將東下聞獲竊賊人稱爲何大人因薄而觀之則固舊相識也聞太守籍隸浙東服官川省先是攜帶家眷大小共十一人由下游買舟上溯行至八里江下首因風帆力軟而灣泊地方遠莫能及遙見一官舸大容千石桅上懸一大旗飄颺半空探之係營員坐艘也遂傍船左停泊遣人通聞稱爲何大人之船太守竊幸得此巨舸夜間料無他虞豈意更深後鄰舟即呼嘯一聲約有二十餘人擁入太守之船劫掠一空隨加白刃於太守之頸索其財貨太守熟視盜魁哀懇釋命詎何某不顧急揮羣盜悉將女眷家丁投入水中並推太守於江心當此全家遇害之時只乘太守兩女尚在睡夢內其時大女年僅十歲小者僅八歲盜併擊之而去太守後獲板片扶之漂流約二十餘里得遇漁舟救起水手數人曾否被害均不得知翌日急至原處查訪盜船早己去遠尋訪家人無一存者然何某之面貌則固無時或忘也旋即稟請查拿劫盜無如案不能獲又不能守株久待乃踉蹌赴省總督應旨迄今已八年矣現於七月二十三日因公過漢附搭輪舟適見何某頗觸前情乃急渡江赴省歷將數年𤯔害案情稟白上憲隨星夜札行地方文武官於二十四日黎明時獲住何某於廣豐土店之內審解由發審局嚴密推鞫如何口供外人未能驟悉惟至次日有縣役在漢鎮萬福棧又拿獲黨羽兩名稱爲何某之所供也又次日經漢陽濮邑尊親帶差役直至廣豐店內悉將何某之妻妾婢女僕婦一干拿解省垣承審官登時提集隔別研訊始知太守之長女已被賣與彝陵土孝廉爲細君次女賣與劉和合羅姓充下賤焉現何某已下獄候再研審確實供證鑿鑿然後可定罪案云此係漢鎮人所傳述其中或傳聞異辭亦未可定姑先就所言者錄之而已

行旅爲累 ○近以謠傳有邪匪事故江浙之府州縣如常州無錫嘉興湖州等處邪民皆自團練晝夜梭巡與匪被獲者聞亦有之而孤客往來猝因驚恐而爲民團誣枉者艮亦不乏此皆地方官未得撫衛之善道也昨得有海寗人來信據稱上月二十一夜從上海還鄉泊舟於嘉興之南門外其地頗覺冷靜辛對岸有綱魚船數十隻得與爲鄰黃昏時忽人聲鼎沸金鼓喧天疑岸上或有盜劫方圖移舟避之頃刻間忽又有十餘人下船查詢來歷告以從上海貿易回岸上人使齊聲促令開船以爲目下岸人作祟聞皆由上海而來是以此處查有上海船便解官訊問今聞爾既欲回海寗速去毋再逗遛於此否則城內外人今夜皆不能高枕矣舟子與辨爲船戶亦來催遄勢更洶洶隨後告以黑夜必不能開行且嘉郡亦有熟識鋪戶如不見信明早請炮船巡勇查搜船艙可也若必衆衆誣人賊有先鳴地保請報官查由矣言之再四人始散去是夜在嘉川過夜其民間稽查更甚鑼聲竟徹夜不止謂皆有妖物壓人也是夜去鄉已近尚不至受虛驚然事後追思當在嘉興時辛未解纜使膽怯而行則岸上人其疑必甚性命亦有難保者矣況黑夜行船能保無盜賊剽掠乎

華人被拘西獄 ○前日美國到滬登火船中有華人二名一爲執炊一爲管理疏禾者此二人從午約登舟備工立定兩年滿擬上禮拜三忽圖登岸船主以其前次曾滋事故不之許二人憾焉大伙欲照例縛其手二人更不允船主覩此情形亦來助大伙而二人中之有名三照者遂出手鎗擊之彈過船主之面旁僅二寸許立即拿住送交美領事署領事以案關重要判將三照坐監三年其一人十八閱月如在獄中能安分自勤則每月當減五日云竊思華人禁於外國獄中似所罕見豈此二人從午約附船作工故得可照美國例耶

委員病假 ○本埠英租界會審委員陳寶渠司馬近因患河魚之疾未能視事故日常案件稍關出入者現均停訊云

光緒二年七月十七日京報全錄

宮門抄○諭旨六道○大克巴 奏移擬荊州駐防官兵摺子○六臣岳 奏陝官匿稅循例奏參夾片○又 奏關稅一年期滿摺子○七月十七日戶部通政司詹事府兩黃旗值日無引 見○禮王等前往 東陵住班請 訓○朱智謝稽查左翼宗學 恩○克興阿因伊子在御前當差謝 恩○興林成明各請假十日○道府恩福等謝 恩○樂英續假二十日○截取知府何耀綸預備 召見

○召見軍機○○奉 旨托雲所管右翼前鋒統領着桂清署理阿昌阿所署鑲黃旗護軍統領着恩承暫行署理欽此○○旨世鐸所
管廂紅旗滿洲都統着崇桂署理欽此○○上諭黎培敬奏請將貪婪不職之同知革職審辦等語署永從縣事候補同知吳延堯藉辦
理善後爲名輒向六硐各寨苗民任意苛斂實屬荒謬糊塗吳延堯着即革職拏交省審訊確情照例究辦以儆官邪該部知道欽此○○
奉 上諭黎培敬奏遵查貴陽府知府惲鴻儀辦理公務諸多竭蹶難勝煩劇之任等語惲鴻儀着即開缺送部引見欽此○○上諭黎
培敬奏請將約束不嚴之哨長懲處等語哨長都司周仁和守備秦泰山於所部勇丁索餉滋鬧不能開導彈壓實屬庸懦不職周仁和
秦泰山均着革職永不敘用以示懲儆該部知道欽此○○奉 上諭劉秉璋奏請將才不稱職各員分別懲辦一摺江西貳衛縣知縣
姚大元辦事草率聲名平常着即革職崇仁縣知縣許兆楠性情疲玩遇事因循瀘谿縣知縣崔暴灝才短識闇展布毫無星子縣知縣
盛煦辦事迂拘乖僻自用均着以府經歷縣丞降補吉水縣知縣彭際盛性近疏略才與缺違着開缺以無字簡缺酌補弋陽縣知縣譚
洛勳才欠開展人地不甚相宜着即開缺遇有相當中簡缺出酌量補用以肅官方餘着照所議辦理該部知道欽此○○奴才巴揚
阿穆克德布恩來跪 奏爲准咨移撥荊州駐防官兵赴寧補額擬請升補協佐等官暨會商辦理情形恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊
奴才等於光緒元年十二月十三日准兵部咨開會議江寧將軍穆騰阿等奏請調撥荊州駐防協領兼佐領一員佐領三員防禦四員
驍騎校四員領催前鋒三十六名馬甲二百五十名共官十二員兵二百八十八名先行補足下四旗三甲缺額其炮手匠役步甲養育
兵等缺請仍照奏過成案在於來兵子弟內揀選挑補並請令該官兵等於來春起程等因一摺議以准其照數調撥補足下四旗三甲
缺額以重操防並令查照初次調撥成案辦理等因准此奴才等遵即在於八旗滿蒙兵丁內揀選技藝嫻熟之領催前鋒三十六名馬
甲二百五十二名共挑撥二百八十八名惟協佐防驍等官前後撥照奏過成案於官員內擇其平日辦事勤能俸滿應升者擬請遞補奴
才等悉心核議旋派協領兼佐領一員查有廂黃旗滿洲佐領烏勒西春管轄嚴明營務練達堪以擬補協領廂黃旗滿洲防禦多西那
正黃旗滿洲佐領銜防禦西特呼哩廂白旗滿洲防禦玉福該三員辦事詳明堪以擬補佐領鑲紅旗滿洲雲騎尉善慰當差勤勉堪以
擬補防禦鑲藍旗滿洲花翎五品頂戴前鋒金祿年力精壯堪以擬補驍騎校又正白旗蒙古防禦榮發鑲白旗滿洲防禦金德正藍旗
滿洲防禦瑞祥鑲黃旗滿洲驍騎校興祿鑲白旗蒙古驍騎校明德鑲紅旗滿洲驍騎校鳳壽以上十二員責成管帶均堪勝任所擬遞
補六員應行送部引 見之處俟到防後應由江寧將軍給咨補送所理至官兵隨帶眷口壯幼丁等應領治裝口糧等項銀兩業經咨
商兼署湖廣督臣翁同爵仍照初次移撥江寧章程辦理官員各按品級借俸一年兵丁每名給治裝銀三十兩按三次給發起程一月
前給銀十兩至湖北省時由兼署督臣查照實數按各給銀十兩至安徽省時由該撫臣查照實數按名給銀十兩其應給官兵眷口飯
食錢文亦應照章自起程時至湖北省時作二次彙發以利遄行旋准兼署督臣翁同爵咨開此次移撥江寧官員借支俸銀兵丁應支
治裝口糧等項銀兩仍于宜昌鹽課及司庫地丁各項下分別撥解以濟要需而免遲悞等因隨即檄飭江陵縣遵照部定畫一章程備
齊船隻即飭擬補協領烏勒西春等于六月初六日管帶起程諭令嚴加管束毋許在途逗遛滋生事端除飭該官兵家口清冊報部查
核並分咨湖北安徽各省督撫臣轉飭各藩司將應給行裝銀兩及船隻口糧等項查照部章辦理用過銀兩即由湖北藩司於事竣後
核實造冊報銷外所遺分防各官員缺由奴才等分別揀選送部引 見兵丁遺缺照細挑補再奴才巴揚阿前於同治四年奉撥捐造
鳥槍一千杆原爲分給移撥兵丁攜帶赴防借資操演查前此分撥江寧杭州兵丁配帶七百杆尚存三百杆擬即全數發給此次分撥
江寧兵丁配帶前往以符前奏再奴才等竊查荊州兩次分撥江寧官三十一員兵八百六十名戶小甲閑散壯幼丁等不下一千數百
餘名是符前經奏准千名之數又前撥杭州官七員兵三百名官兵隨戶小甲閑散壯幼丁等共計九百九十餘名核與原經奏准八百
名之數有盈無絀竊以荊州地當沖要爲南省咽喉重鎮訓練操防非精強兵丁不足以資捍衛若如前數請撥深恐顧此失彼之虞奴
才昨經函商杭州將軍希元嗣後杭乍如有續調之處即請於隨戶小甲閑散壯幼丁內挑補以歸簡易而節糜費庶於荊州地得以
鞏固而全局均有裨益理合據實具奏請 旨勅下部臣核議是否有當伏候 聖鑒所有准咨移撥荊州駐防官兵赴寧補額擬請升
補協佐等官暨會商辦理各緣由謹會同兼署湖廣督臣翁同爵恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏軍機大臣奉 旨兵
部議奏欽此 ○○岳林片 再奴才於本年閏五月十六日具奏職官匿稅循例參奏並宗室泉敬之子重杰逾限漏稅行令赴奴才
衙門聽候辦理摺片各一件均經奉 旨依議欽此欽遵當即恭錄原奏行知各衙門遵辦去後茲據內務府鑲黃旗參倫佐管領下會
計司庫長德祿正白旗文桂管領下牧廠副總泰俊章管領下造辦處六品銜栢唐阿俊章等三員各持契赴翼呈驗均係隱漏稅課屬
實自應照例究追契價一半入官仍令補納正稅以示儆懲惟 宗室重杰逾限漏稅一案接准刑部文稱遵 旨令該宗室赴翼聽候辦
理茲據宗室重杰具呈到翼職於同治十年置買房一百七十餘間因家寒漏未稅契今遵 旨赴翼情願交納正稅一倍再補交一倍

呈請核辦前來奴才詳查該宗室所呈雖屬漏稅五年而究係自首實與積年隱匿迫經告發者不同若於正稅之外再追契價恐無以
示區別復察宗室重杰呈請交納正稅一倍再補交一倍核與同治二年五月間戶部奏准議罰宗室載雋漏稅成案相符自應准如所
請辦理其德祿廣泰俊章宗室重杰尚有應得之咎該員等旣經認以追罰可否免其議處之處出自 皇上天恩至此項追罰房地稅
錢內除正稅入冊送部核銷外下存銀七百八十七兩五錢照例一半充賞一半找交戶部准奴才前奏匿稅案內尚有海全聯凱慶承
等三員迄今前未到翼奴才現已任滿自應移交現任監督察照辦理是否有當謹附片具 奏奉 旨已錄 ○○奴才岳林跪 奏
爲關稅一年期滿正額稅銀徵收無虧惟盈餘未能足額恭摺奏 聞仰祈 聖鑒事竊奴才蒙 恩管理左翼稅務循例奏派阜異記
名以副都統用二品頂戴護軍參領兼司鑰長景緒並派正藍旗續辦事護軍參領祥普隨同辦理復嚴飭書巡人等實力稽查不得稍
有疏懈以重稅課奴才自光緒元年七月十三日起連閏扣至二年六月十二止一年期滿共收過牲畜稅銀一萬七千九百三十三兩
四錢五分房地稅銀七千六百八十六兩零五分七厘內除正額銀一萬零八兩又房地稅銀七千六百八十六兩零五分七厘下徵盈
餘銀七千九百二十五兩四錢五分內遵照向例動撥過雜用所需草豆銀八百兩河南道刷卷飯銀一百三十二兩戶部貴州司付咨飯
銀七十二兩戶部廣東司吏書飯銀五十兩署中一年心紅紙張銀一百九十一兩五錢署中書役人等公費飯食銀三千七百六十五
兩二錢四分張家口南口書役人等盤費銀一百九十四兩五錢照例賞書吏銀九百四十兩又交戶部錢糧隨項飯銀二十七兩九錢
七分四厘零五絲五忽以上共用盈餘銀六千一百七十三兩二錢一分四厘零五絲五忽均係查照向例發給下存盈餘銀一千七百
五十二兩二錢三分五厘九毫五絲五忽查左翼定額盈餘銀一萬八千兩按現存盈餘銀兩數目少徵盈餘銀一萬六千二百四十七
兩七錢六分四毫零五絲五忽奴才體察情形左翼徵收稅課向以豬羊牛馬爲大宗皆因去冬無雪今歲自春徂夏雨又愆期京畿一
帶天氣亢旱草苗荒無所有商販由口外販運牲畜來京售賣者沿途無處牧放必須出資餵養而糧價又復倍增迫抵京後京中銀價
又與京外價值懸殊商販層層虧折資本因此裹足不前且各省牌馬屢經裁減馬稅本屬無多又經兵部奏准馬匹不准在京城購買
是以馬稅頁形減少以致盈餘未能足額之實在情形也奴才伏查前經戶部奏請關稅情形照常徵收不得援案辦理奉 旨各關均
宜設法整頓仍遵額定稅數照常徵收不准以儘徵儘解違例奏請如將來屆短實屬有因着俟一年期滿奏報時由戶部酌量情形分別
奏明請旨等因欽此欽遵在案今奴才一年期滿短徵盈餘銀一萬六千二百四十七兩七錢六分四釐零五絲五忽奴才自當賠繳緊設
措再奴才一任接准各部院衙門知照辦買各處祭祀牲畜並戰馬免稅等項共用銀一萬五千八百二十九兩一錢二分除將正額銀
一萬零八兩全行動用並用房地稅銀五千八百二十一兩一錢二分下餘房地稅銀一千八百六十四兩九錢三分七釐另行解交部
戶理存儲餘銀一千七百五十二兩二錢三分五厘九毫四絲五忽或照向例交納廣儲司抑或應交何處伏候 皇太后 皇上訓示
遵行謹奏請 旨奉 旨已錄

探得浙省軍宜 ○七月二十九日卽補同知孫資之辭[illegible]屢河[illegible]局 吳廷楨臬憲考取朝箏 ○三十日同知銜卽[illegible]縣羅[illegible]章分發來省 州同張洪錫府經
歷黃子寧縣丞程鶴年俱奉臬憲考取朝箏

獲犯賞格

松江府婁縣正堂爲懸賞事照得監犯李阿森於七月二十四日夜越獄脫逃當經禀憲嚴緝至今未獲該犯係寧波府鎮海縣人年二十七歲身中面圓額帶長槍面色赤
不拘軍民人等緝獲解案來縣者當卽賞給洋銀四百元决不短少分文須至賞格者 乙 四

治妖孼法

近有鷄犬豬狗鳥鼠送妖謠惑人心予求解於東南大善士齋戒敬日激予請求於 文武帝君前一日蒙 文武帝君降諭曰天降之災國家代有偶有之妖由人興
人無釁焉妖不自作近來人心不古於正教則狎而玩之於邪則親而近之以致異端蠭起邪說沸騰嗚呼吾聞用夏變夷者未聞變於夷者爲今若此豈非人心所自召乎
蓋天下無非一氣之相感也吾之氣正則天地之氣亦正吾之氣順則天地之氣亦順今爾等既存救世之心能行正教之道否對曰願受教諭曰爲今計須將吾言徧告世
人敬天地忠君王孝父母尊長上和夫婦友兄弟義朋友救貧苦不驕字紙不棄米穀不溺嬰兒不傷物命不淫不奢不驕不詐時講綱常名教冥報左道旁門能如是則妖
孽何自而興今故示爾以挽回之術爾讀書明理者敬論大學聖經讀文覺世經農工商賈識字者虔誦應經大悲咒婦孺無知者虔誦雷祖 聖號誠意正心每日晨昏
對空聞誦不計多寡然後禱告應解吾當代爲轉奏 天庭不難一朝盡滅焉禳之行之毋違特示 予歸鄉里勸告 同人方有七十二里實力奉行妖蹤滅跡爲此佈
告天下遵行吉背逆者凶靈應綦常六月二十四日悔罪子敬錄於春秋閣 乙 八

金桂軒戲園

八月初六日演

孟七 千秋嶺　劉永文 劉福芳秃三 寧武關 鞭門斬子　景四寶薑三雄 戰北原　福喜環七黑兒 青石山　孟七春恭德寶 祥玉子山田三 趙祥玉頭寶齡 趙世奎 袁世奎 李毛兒 趙殿奎 劉變玉 三岔　二度梅 李七 北天門

初六夜演

劉德寶 蕭山西 趙祥玉 連營寨　李春來 世奎 殿奎 劉德寶 孟七 祥玉 福喜環 九黑兒 三子山 趙宋 火棍　景四寶 熊文通 小秃三寶 齡桑 取桑園寄子　周春奎 蕭三雄 取鄴城　李春來 劉會 方黑兒 子山田 泗州城　環九 福喜 孟七 祥玉世奎 德寶 三本全　李毛兒 趙祥玉 鞏山西 狐狸園　趙寶 陳彩 林梨 双玉 山田黑兒 取高唐　大嗣 賈齡 李春來 孟七 九子 三進士　袁世奎 劉德寶

丹桂茶園

八月初六日戲

劉玉廷 高平關　新到董子明 長春寶 蓮燈　韓桂喜 郝張九 福芝柱 惡虎庄　劉國棟 朱二 小查 盤　劉桂卿 范興 盛取 北原　黃月山 陳吉 太 平府　福之張 大本 梅卿　周長山 劉 神虎報　李天吉 馮玉 春 周來全 老少換　周松林

初六夜演

苑永錫 張大本 諸仙攻　杜錦芳 汪玉成 胭脂虎　杜秋云 周來全　范興 劉長山 林 盜仙草　福芝 周喜 梅卿　楊香 謝四喜 陳　桂山 桂月 明駒 黃　杜蝶云 杜 五 本二　孫春 林山 天水 關　大奎官 仙 帕　黃月山 張 彩鸞　香林 九杜 小喜 雙 蝴 蝶　范興盛 朱二 長生殿　杜赤云 陳香 二

同樂戲園

八月初六日戲

楊茂春 傅林泉 龍虎門　段小蘭 董串 保宗 黃花 海　左月春 陸連奎 玉蟹 春　許保生 李和尚 空城計 胭脂 虎　范福喜 楊玉翰 英 雄 義　宋立官 宋湘其 朱 劉喜林 劉三元 釣金龜

初六夜戲

傅林泉 段小蘭 楊茂春 太平橋　楊玉翰 左月春 宋立官 孝義節　李和尚 謝雲奎 取城都　陸連奎 保生 立官和尚 三上吊　朱湘其 福秦玉翰 銅英案　何連元 造反　伐子都　白 拔記

初七日戲

楊茂春 長春 富貴 滿官冊　劉喜 朱相林 四　和尚 福秦 宋立官 杰　楊玉翰 陸連奎 村　謝雲奎 宮門帶　左月春 小奎保 父子會　玉翰 方得生 馬鞍山　鐵平土 獨木關

初七夜戲

楊茂春 林泉 林九 九龍山　朱相其 劉喜林 哭皇靈 朝　玉翰 和尚 金頂　宋立官 范福太 陸連奎 謝雲奎 段小蘭 方得保 生 九更天　左月春 陳翠玉 祭長江　新到合串 雙盜墓

三雅戲園

八月初六夜戲

拆柳 楊夫 剌股 蹤池 三撲 鬧救 奇信 殺借 放江 綁台 連合 別弟 勢僧

初七日戲

辭闈 河套 拆書 空泊 北詐 前宗 遣青 殺德 出罪 府場

初七夜戲

前金山 茶坊 後宋 後金山 天門陣 守歲 侍酒 相約 討叙 大勸 辭二門 納妾 誕 麻 嫁 拷 蜂 盤 吟 粗 喪 醒 全本 永圖

天仙茶園

八月初六日演

周小七 春泉 李延林 李四 劉双林 王永 吳喜桂 小二子 錢是觀 諸阿壽　滾鼓山 後度梅 江東橋 擋亮 黃金台 看盧姑 錢龍山 過年

初六夜演

李四 徐茂林 王玉山 諸洪小阿壽 杜增林 三麻子 劉双林 小長生 小庚弟 李喜林 阿四 玉山洪 小名順 王桂喜 林 小長生 阿壽 三麻四 夏奎章 王海 二子星觀 小七 九龍杯 鳳凰伯 伐子都 牧羊卷 挑簾 會 大翻 織燈

三怕

初七日演

徐茂林 小七二子 景元觀 黃喜林 成海泉 三麻子 洪桂喜 新到王桂 孫慶諸阿壽 小庚弟 李四 洪小玉山 阿壽 名順長生 林慶　大賜福 白玉帶 巧姻緣 打金枝 泗州城 捉放 霸王庄 平西劍

初七夜戲

劉双林 景元 李四 趙洪小林 諸夏奎章 洪壽 孫雲慶 王桂喜 李銘阿四 王玉山 小庚弟 杜增林 王海泉 高春泉 小七 周致祥 三麻子 成慶 陳喜桂 延林　謂水河 宮門帶 飛 拔島 長亭 樊城 昭關 二度 三本 四 柳葉坡

丹鳳戲園

本園在小東門外

八月初六日戲

小勝奎 新到 陸玉珍 王德法 張玉涵 馮三喜 朱湘其 華四喜 張和尚 李明三 劉紅保 參天寶 王少吉 伍三喜 陳順寶 王兆奎 王心奎 陳玉山 楊文玉 合串　打鑾駕 戰宛城 玉玲瓏 雙包案 喜戰樊城 文昭關 南陽關 神虎報

丹鳳戲園

初六夜演

楊文玉 湘其三喜 張福寶 李明三 劉紅寶 二天寶 劉均喜 王兆奎 張玉涵 陸玉珍 新到 羊喜壽 慶振奎 小勝奎　鎮五龍 得元 一撮 取和尚 送親 探四郎 探母 得錄 雌雄鏢 御果園 彩樓配

初七日演

小勝奎 楊三喜 張玉涵 延安關 朱錦庚 陸三 李明 劉紅寶 富寶 王少吉 振奎 孫瑞堂 羊喜壽 王兆奎 楊文玉　泗水河 酒 双 州 牧羊卷 皮 賜福 戲鳳 青龍棍

初七夜演

小勝奎 楊久玉 慶振喜 羊喜壽 馮天寶 李明 陳順 王少吉 劉紅寶 陸玉珍 孫瑞堂 劉均喜 王兆奎 劉紅保 陳順寶　反五侯 定軍山 二龍 盜寶 同 鵲鴿 烏龍院 女三戰 老少換

捉虎嶺

外國戲園

前日新到洋人四名，共有六名合串小戲，及奇巧妙無窮正位，三角送票四張副位，二角送票三張邊箱，一角送票二張起碼，五十送票一張如環，賜顧對票取物，初六初七夜准演。小東門外便是

甲 [illegible]

頭次新到影戲

啟者本園特請六國三川名班影戲，巧變名花異鳥名山奇景，洋人大戲，海洋日月相門諸般巧變無窮滿花，寶鏡當場出彩，准於八月初六夜八點鐘開演。三二在石路中四馬路口金谷戲園啟乙

禮拜六拍賣

準於初六日晚八點鐘拍賣椅橙燈籠，各寶等物，欲看者請至本行面拍，此佈

虹口英隆洋行啟

甲 [illegible]

禮拜六拍賣

本行於初六日兩點鐘拍賣三A色羽毛、廿包時花、羽紗十箱、花呢五箱，餘貨不計，特此佈聞

稀燕洋行啟

甲 [illegible]

禮拜六拍賣

茲於初六日早十點鐘在怡和棧房拍賣水漬原布、洋標市布、斜紋羽毛等細貨、羽綾羽毛、三十件，此佈

稀燕洋行啟

甲 [illegible]

禮拜一拍賣

啟者准於禮拜一即華八月初八日十點半鐘在本棧房內拍賣時辰鐘一千六百只共有二十式樣，此佈

天祥洋行啟

甲 [illegible]

禮拜一拍賣

於初八日十點半鐘在本行拍賣白蘭地酒大小香餅、酒谷利混得混丸、陳酒大皮酒大把、得甜陳酒等如各寶欲意者，至面拍是荷，此佈

摩啟　鑫記師

甲 [illegible]

禮拜二拍賣

啟者於初九日晚九點鐘拍賣新到磁器人物、要貨花瓶、小洋刀毯毡等，如各寶號欲買者，請來面拍可也，此佈

八月初六日

和記行啟

甲 [illegible]

大法國工部局為

出示曉諭招工事，照得本局內所有墳墓園牆一圈及徐家匯馬路木橋一條，黃浦灘碼頭浮橋二座，如願承包者，先至局內打樣寫字房看明木磚料圖樣等項，於本月初五日起至十五日四點鐘止，預書承攬信一封，呈送本局寫字房，過期不收，以憑核開明一切工料在內，項價若干，寶價用。為此示仰諸匠司人等，知悉慎勿觀望，切切特示

光緒二年八月初五日示

甲 [illegible]

輪船往東洋各埠

啟者本行輪船名納加耶唆輕，於禮拜三即華本月初十日天亮開赴長崎、西門舍革、神戶、橫濱等處，到橫濱另有輪船即接赴舊金山等埠，倘各寶號欲搭客裝貨，請至本行面訂可也

八月初五日

三菱公司啟

拍賣新海帶

本行每逢禮拜二午刻十一點鐘，在黃浦灘太古棧內拍賣東洋海帶及一切雜貨，先期一日貴客商可以到棧看貨，依期拍賣，拍定之後不得異言，每日包例收定銀三十兩，出貨日用七天期通漲，剷匝票與此禮拜內過磅出清，不得延遲，無論遠近商客均可任意購買，實為妥便，特此佈聞

八月初一日

旗昌洋行啟

甲 [illegible]

拍賣房屋

啟者今奉令於押主蔡將福州山西兩路角頭之房並地，於英十月十六日即禮拜一兩點鐘時在本行四川路第十八號之房拍賣其地，在英領事衙門上冊取號二百十六地號取號二百零九共計一畝五分北至公平洋行愛弗遜第四百十二號之地東至公平洋行漢白里第七百零三號之地西至山西路南至福州路連房帶地，皆拍賣，計有大廳一間，暨相連居室五間，又大樓房一座，並零碎房屋數間，但或先期不另賣亦可定，如欲知詳細者來本行請問皆可

七月二十九日

長利行啟

甲 [illegible]

寄拆洋毯發售

啟者本行所存老安泰牌號紅緣羊毯七磅至八磅九磅拾磅，寄拆發售價，各號商欲要買者，即請來小行面訂價目甚極相宜

新安泰行啟

甲 [illegible]

銀箱天平出售

啟者本行今新到大小鐵銀箱、天平出售，如合買者請至本行可也

隆茂行啟

甲 [illegible]

房產拍賣

啟者奉令於押主將房屋於英十月十六日即禮拜一兩點鐘之時在本行四川路十八號門牌之帳房內拍賣，拍賣為其房坐在上海公順里之西在廣東路計有店房五間，另外房四座，其地則為租地租滿於英一千八百八十一年十二月三十一日始滿，地取一百七十一號，有他房在此號地上，不與此者也

長利洋行啟

甲 [illegible]

諭示

稅務營造處總營造司韓　為通行曉諭事，照得本總營造司前奉總稅務司赫憲劄行，以沿海沿江建造燈塔浮樁等事，或係創設，或宜改移，或有增添，或須裁撤，營造所有變更，務即隨時彰明出示通曉，各處俾得行海船隻周知，俾險等因，茲本總營造司查浙海關稅務司所屬界內寧波府鎮海縣之洩瀆門水道間有新查出暗尖礁一個，合將其度勢開列於左：

一、洩瀆門水道間，有暗尖礁一個，海道圖未經開載，茲查得該礁於朔望潮落時距水面僅三尺五寸，自礁視戈門志頭之極東與中門柱之極西成直線，該礁所在，準其視徑於下：

一、自礁所視中門柱極西邊為北三十度五十六分十五秒西

一、自礁所視黃蟒山海道圖作殲人島　為北七十八度四十五分東

一、該礁測淨水深自六拓至十四拓

為此今即通行出示通曉，各處船隻，其務宜留心詳記，以免誤事，勿忽切切特示

光緒二年七月十九日第六十四號示

甲 [illegible]

漢口拍賣地基

啟者本行今奉經理琼記洋行船空事宜者之令將坐落漢陽在漢河之北該洋行舊棄之地四塊，於英十月初十日是十一點鐘時在漢口怡和洋行內招客競買計：

一、地一塊約有方尺一千零三十六尺

一、地二塊一有方尺約三千八百九十二尺一有方尺約九十一尺

一、地一塊有方尺約六百零六尺

一、地一塊係坐在第一第兩塊之間

如欲知其仔細者，向本行面問可也

漢口一千八百七十六年九月八日

拍賣行瀝西布告

甲 [illegible]

真假辨

本堂出售戒烟丸濟人甚衆，不料本堂經手者私刻招牌串賣假藥，外省主顧因服假藥病致份份退回，因而識破，今本堂已立各信局摺簿，如再退換斷寫明何年月日託何信局所買，自當查明送官嚴究，仍換藥寄上無悞，惟退藥時須另託人寄來，如仍由原局寄換，則彼必搀假，信當弄終受其欺，至本堂戒烟丸其形凸圓不平，五味俱備，質堅而柔，入水難化，假丸則光圓平整，味甘燕苦，其質鬆，入水即化，再告信局送信者切勿貪小利，致受大害，如有將賣假藥人送來堂者謝洋百員，串賣假藥竊擊人擊

上海北門外吉祥街如意街生生堂啟

乙 [illegible]

新設英文館

啟者茲在廣東路第五號內新設英文館專教英話，英文英字英算法等，日教十點鐘至十二點鐘，二點至四點鐘，晚六點至九點鐘，日夜合每月洋二元，凡逢禮拜諸生歇日，并讀至半載各行考試，其最優者即發宏獎，總為造就人才，俾得有志竟成之慶，此佈

克蘭勤告白

甲 [illegible]

煜堃齋金銀鑲補

全口牙最妙

上
下

鑲牙之法理極細微，余從西國首名真師秘授其牙五金鑲造，凡缺門牙、偏牙及全口牙盡落，均能鑲妥堅固，食物如常，本館開設上洋歷有年矣，鑲妥各牙，不勝枚舉，倘遇在任官紳愿增書畫邀余就鑲，尚可出外鑲牙，多有客商來館，未必應鑲，現已返館照常，另有金丹點填補蛀牙孔，本館鑲妥之牙永不損壞也

上洋四馬路橫街申報館對過門煜堃齋啟

乙 [illegible]

廣昌輪船公司

本公司各船自上海開往鎮江九江漢口以每禮拜之禮拜日禮拜四黎明時爲定期自漢回申亦以此日爲出口之期路經南京蕪湖大通安慶武穴各埠亦停輪搭客也船往燕臺天津以每禮拜三禮拜六黎明時爲開期自天津出口回申亦同此日其禮拜三所開火船至燕臺則有本公司火船名同來船在彼迎候以轉往牛莊來往寧波每逢禮拜一禮拜三禮拜五下午四點鐘開往自寗回滬每逢禮拜二禮拜四禮拜六仍於四點鐘時開來茲將客人往各處每人納水脚列左計開

寧波洋五角
鎮江銀一兩　燕臺銀十兩
九江銀三兩八錢　天津銀十五兩
漢口銀五兩　牛莊銀十五兩

裝貨各水脚及搭寸江各埠間路之客要向本公司各口岸之帳房問明可也

本公司在各埠設有碼頭可使各船傍近并有廣大頭等棧房以供囤貨於裝卸之先後其一切之事惟貨客是便至於挪動各貨本公司亦格外留心以期必無損破之處所有囊托受各貨或在船在棧必一例周安可無遺慮若搭客各船每船派有中國管事其照顧張羅亦周到款待不遺餘力每到各埠亦設法使諸客可安穩下船無忽忙擁擠患焉

經理八旗昌洋行佈告甲 [illegible]

邀客遊賞花園

啟者本行在徐家滙向開有游玩花園一所現在從新整頓擺設各青與樹木種得森森花卉亦珍品備列無遺額餘如亭榭樓臺皆華麗非常並有玩耍各新法誠爲歇息取樂一善所在也所有華客坐車經過此園者敢請照顧賞玩可也其各樣酒菓皆有發賣如客人不多則午餐晚飯亦一時可適令備辦倘須席若多者務請預先自上海波利行知照爲荷

波利洋行謹啟 甲 [illegible]

有賤

出售有碼利華及各式鐘表大小八音自鳴鐘等並無分行只售賜顧者認明本行不悞此佈

丙子六月初一日啓 甲 [illegible]

電報公司

近年西法之巧無過於電報者以重洋數萬里尋常信數月始達今立時卽可飛致倘千百里之遙則頃刻便可有回信也故各國皆設之電信在朝廷則飛報機密重事在商賈則飛報貨物行情價爲至妙至要之法[illegible]在中國日本通商大口安擺電線卽如吳淞海口蛇山海島廈門香港越南新加坡新金山長崎橫濱神戶箱館以至印度歐羅巴亞美利加均可通達本公司已造成華字電報書一本使於華人通曉其中用法以數目字代中國字此書存於本公司並各處分館凡欲寄電信來館者卽贈書一冊并可詳言其妙另有送信遠近價目單庶可一覽而知也此佈

上海大馬路電線行內大北電報公司啓 甲 [illegible]

新到各貨

新到大小洋琴打簧鬧鐘八音琴等貴客欲買至本行面議此佈

有盛行啓 甲 [illegible]

告白

啟者東洋煤礦現在用西國新法挖取煤塊如大加西馬礦一例者其所產汽煤及氣煤皆最佳茲此運之煤及塞模煤塊在本行常爲發賣此佈甲 [illegible]

天成洋行啓

機器軍械出售

啓者本行在滬專辦軍械歷有年矣歷蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更屬精巧今有新式鋼鑲大炮來福洋鎗大小鋼帽粗細火藥挖河機器大小各種俱全備有 貴官紳應需各種各式新請至小行觀樣面議價目格外公道特此佈聞

同治十三年六月　日
地亞士行啓甲 [illegible]

新開叫貨洋行

啓者本行開設在老巡捕房對面坐南朝北各 寶號貴客所有貨物什項不拘中外一應本行代叫費用格外公道備有貨物雜項遠邇小行司也特此佈達

新昌洋行告白 甲 [illegible]

新出小板八科墨選發售

啓者本局新印小板八科鄉會墨繩一書近已裝訂齊全卽日發售因所印無多倘須發行別埠故特佈告遠近書林欲臺買者務望及早來局購定倘寄買一二部亦可向本局徑取工料既佳價亦公道幸早賜顧爲盼

機器印書局啓 甲 [illegible]

虹口

瑪醫生新設中外醫局薦理內外一切雜症每日一點鐘開診四點鐘止凡急病速卽診治局在廣肆合對過 乙 [illegible]

英國牙醫生

啓者本醫生專治牙科諸症核病施藥懶壞能以金丹藥末補塡原舊照常永遠不壞牙齦脫落能用外國新牙照色鑲復與生成無異隨嚼硬物並不阻碍老年牙齒盡落皆全副鑲過食物與少年無殊各價亦甚公道賜顧者請至北京路第十號門牌便是甲

錦福洋行謹啓 [illegible]

頭彩得洋一萬六千元

啓者於英十月分呂宋白鴿票已到其價每票洋六元半票亦可分售如欲買者請至本行可也

[illegible]行啓 甲 [illegible]

新式氣燈

本號今有新到新式各樣不用燈心氣油燈及氣油價極相宜其法如同淨水燈相仍商家備用甚爲妥便此佈

二馬路口乙 [illegible]
阜昌申號啟

告白

啓者先在晉隆洋行承任買辦者倍弗士先生今已自行開行合夥開天成洋行所有向來各友人仍來交易爲盼此佈

光緒二年七月十四日啓 甲 [illegible]

房子出租

啓者今有福州路第八號門牌洋房一處可出租或另外商議改爲華房亦無不可其行房前爲裕盛洋行所居之舊基計共洋房二座各有房室六間共計門面有一百三十三尺之實另棧房一座長一百四十五尺寬三十七尺樓上則洋人居室六間暨棧房又一座長一百十六尺寬六十三尺樓上可爲絲樓一座並外堆茶一廠長一百四十五尺寬三十二尺其各房間共坐在四畝地之多如有合意者請來北京路第八號向德羊詳問可也

七月二十七日 甲 [illegible]

拍賣日期

啟者本行准於每禮拜四在本行內拍賣各貨此佈

元芳洋行告白 甲 [illegible]

告白

啓者歷年八月初一日係本局總結帳目邀請股東集議之期現屆三年會總數目繁多且唐景星徐雨之兩君現往天津一時未能趕辦此次三年總結帳目展緩一月俟請各股東於九月初一日在局會議一切爲荷特先佈聞

丙子七月十八日甲 [illegible]
上海輪船招商總局謹啟

新開火輪船路

啓者本公司現定議在神戶西門合崎長崎煙台牛莊一路派火輪船每月往來其初發之火船係前名泰孫今名里當加麥黎者換英本月十三日由神戶開去於約二十八日可由牛莊開回於約英六月初一日當可到滬也

三菱公司啓甲 [illegible]

本行遷移

茲者本藥房向在五馬路今於六月念七日遷往至大馬路老旗昌西首對面十字口交易便是

科發藥房告白 甲 [illegible]

新式火油燈出售

啓者本行今得新創不雷燈罩之火油燈大小形式各樣皆全此燈於用者甚合蓋可永免燈罩碎裂之常患也並有新樣燈名西白燈者火光極亮異常 貴客欲買者請至本行面議可也此佈

十一月廿八日 甲 [illegible]
隆茂洋行啓

戒包洋烟斷癮藥

今有新到外國包戒洋烟藥粉每服英洋一元買藥粉六十包如煙癮一錢大每日服藥一包半三日後減半以後逐日減服減盡自能斷癮倘癮大者照上遞加服藥時用熱水亦可本藥房開設上洋大馬路東首已經多年今所售各藥皆係自運名山佳品公道濟世只此一家並無分出近有無恥之人假冒本行招牌寄次藥銷售以魚目混珠陳之無益藥損諸公貴體凡士商賜顧者須至本街認明本行招牌庶不致悞特此佈聞

上海老德記藥房告白 甲 [illegible]

新到妙藥

近有新到面上雀斑班點身上汗斑藥金錢癬藥但此妙藥無不應效若搽數日自能退去而且其後不發又有神效養髮藥紀丁咳嗽餅斷戒烟藥真應白濁丸但此藥每服計價俱是五角 貴客賜顧須認明本招牌庶不致悞

四月二十五日 甲 [illegible]
上洋大馬路科發藥房啓

人死跌價寶物

豐裕金飾洋行東人身故是經理死後事宜者欲將所有各寶貝東西如金飾各件時辰表自鳴鐘銀飾各件銀器各件書樂盒子珠並無數各物半飾在上海發賣其價皆極其公道比原本大爲便宜查所有寶貝皆在倫敦及他城最著名製作之行所揀選工作之精巧物性之雅純裝飾之美麗皆無以加矣英京都之外歐西及亞西亞恐無有藏存金飾如此之多且周備矣思向來上海地方未嘗有此賣寶貝之機會也現在減價發賣限以時日在上海西商總會公所副壁之豐裕金飾行發賣每日自早九點鐘起至六點鐘時止開門迎客

一千八百七十六年七月二十六日上海佈告 甲 [illegible]

洋龍出售

本行今有新到奇巧洋龍壹二人合力打水四人亦可水勢甚高滅火極速係紫銅鑲造就堅固異常無論大小街道均可行走較之土造水龍更爲絕妙且運動便倘 貴客欲購者請至本行面議可也

隆茂洋行啓甲 [illegible]

戒煙斷癮白藥粉

啓者本醫院戒烟斷癮白藥粉早已馳名天下如有欲買者請認明大馬路老旗昌左右大英醫院是也另有退雀紫斑藥治瘋疾藥金錢癬藥疥瘡藥 貴客欲買者請至本醫院可也

甲 [illegible]
上洋大馬路老旗昌左右大英醫院啓

新設保險公司郎扣三分之一

新設保險公司所有中國貴客貨物無論寄何處俱可保險本行在中國貿易多年甚爲妥當如有賜顧者其價格外便宜卽將其銀現扣三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津燕臺牛莊漢口九江鎮江等處一切俱有 貴商賜顧請至本行面議特此佈聞

同治十三年六月　吉日
太古洋行謹啓 甲 [illegible]

林明敦鎗

ICN, NEW YORK. UNITED STATES

啓者美國向有林明敦製造廠開設在美國牛約省伊理仁埠專製造鎗器等件如有官紳賜顧請卽照下行在美國牛約等西字地名列於下

甲 [illegible]

E. REMINGTON & SONS

Office 281. 283 Broadway Nrwyorke

八月初五日各絲行情列左 此禮拜成交三千包

邵文順	王聖	銀六百五十兩
張大有	茂豐	銀六百五十兩
公順	錦綸	銀六百九十兩
世興	吉生	銀六百五十兩
恒裕	文星	銀六百廿五兩
大成	金鷄	銀六百十五兩
溧陽	大蠶	銀三百八十兩
又	又至	銀四百二十兩
無錫	大蠶	銀三百八十兩
又	又至	銀四百二十兩
絲加興	大蠶	銀四百三十兩
又	至	銀四百八十兩

八月初五日錢洋行情列左

英洋	七錢九分一厘
帖費	二十元
洋換頭	八錢○五
銀找	一千一百四十
西洋	七錢九分二
本洋	八錢六分一
卡錢	一百四十九千
市錢	一百五十千零八百
銀拆	一錢五分
洋拆	七角
衣牌	一千二百十

八月初五日匯銀票行情列左

銀行票六個月五先令一辦士
商人票又五先令一辦士二五

八月初五日進口船禮拜五

有利輪船	由福州	怡和
洞庭　又	由漢口	招商局
和泉　又	由香港	招商局
豐順　又	由天津	招商局

初六日出口船禮拜六

不獨孫架時早福州香港等　太古行
湖北輪船下午往寗波　旗昌啓
有利又晚往福州　怡和行
四川又晚往漢口等處　旗昌啓
新南潯上午往烟台天津　怡和行
勃來又晚往長崎神戶　瑛記行
寗波又晚往香港省城　禪臣啓
嗶嘩輪船晚往香港英國　法公司

初八日出口船禮拜一

北京　晚往漢口等處　太古輪公司

初九日出口船禮拜二

那加耶參魯晚往東洋美國　三菱行

十八日出口船禮拜四

鷄龍　晚往香港英國　英公司

即日出口船列左

天津輪　晚往厦門汕頭　太古輪公司
希士配立往英國等處　魯麟行
軋連耶尓輪船往美國　怡和行
帝威輪船往英國　天祥行